



Guia de Reflexão e Auto-Avaliação da quinta¹

*O ponto de partida para elaborar um
"Plano de Conversão e Desenvolvimento"
para a Agricultura Biodinâmica*

¹ Baseado no documento "Self-reflection and self-evaluation guide", da BFDI - Federação Biodinâmica Demeter Internacional



Guia de Reflexão e Auto-Avaliação

*O ponto de partida para elaborar um
"Plano de Conversão e Desenvolvimento" para a Agricultura Biodinâmica*

Introdução

O "Guia de Reflexão e Auto-Avaliação da quinta" é o ponto de partida para a elaboração de um "Plano de Conversão e Desenvolvimento", interessante e útil que apoiará a conversão para a Agricultura Biodinâmica/Demeter. Este guia apoia o agricultor a identificar os seus objectivos de desenvolvimento da Quinta ou Unidade Agrícola nas diferentes áreas (solos, plantas, animais, processamento e qualidade, cadeias de abastecimento, comunidade, desenvolvimento e outras).

Através da reflexão sobre os Princípios Gerais da Agricultura Biodinâmica, o agricultor poderá reconhecer as áreas em que a quinta está mais desenvolvida e avançada, bem como aquelas áreas em que existem maiores desafios e necessidade de apoio e desenvolvimento. Esta é a base para elaborar um "Plano de Conversão e Desenvolvimento" ancorado na realidade e motivador.

Este guião serve para a reflexão do agricultor, em colaboração com todas as pessoas envolvidas no trabalho e desenvolvimento da quinta, assim como para focar conversas com os pares que o possam apoiar na realização do Plano de Conversão e Desenvolvimento.

Na primeira parte o Guia tem sete secções ou áreas de intervenção, correspondentes aos principais princípios e sub-princípios da Agricultura Biodinâmica, apoiando o agricultor na identificação dos objectivos de desenvolvimento da sua quinta ou unidade agrícola.

Apesar de se introduzirem os princípios biodinâmicos em cada área de actividade, é importante enfatizar que nenhuma deve ser observada isoladamente. Todos estes princípios sobrepõem-se e funcionam em conjunto. Na agricultura biodinâmica é fundamental considerar que ao trabalhar com a vida se deve observar e procurar compreender as relações e interacções entre todos os elementos e seres da quinta e do mundo natural.

Cada uma das áreas de actividade começa com uma pergunta sobre o estado actual, a que se seguem sub-perguntas que ajudam a ponderar a implementação de sub-princípios. A seguir estão perguntas já focadas nas possibilidades de desenvolvimento no futuro. Todas as perguntas devem ser entendidas como auxiliares para a reflexão e auto-avaliação. Para cada uma destas áreas considere a realidade da quinta, e tente definir a necessidade de iniciar o respectivo desenvolvimento (se não existe), de o desenvolver um pouco melhor ou apenas manter o existente; mas também pode considerar que não é aplicável. Poderá ainda acrescentar mais alguma pergunta ou tema que considere importante, apresentando a respectiva resposta. Apenas se pretende ajudar o agricultor a identificar áreas de melhoria e a formular objectivos-chave de desenvolvimento, não significando que tudo tem de ser feito. Ao realizar esta análise pondere cada questão com tempo, não tenha como preocupação efectuar-la rapidamente. Desta forma chegará a uma lista de possibilidades de desenvolvimento.

Se pretende fazer a conversão para "Demeter" preencha a última página com os principais dados da quinta, apresente as respostas que encontrou na reflexão e auto-avaliação, nomeadamente quanto às tarefas essenciais para cumprir com o referencial. Por fim encontre as áreas de desenvolvimento prioritário da quinta, calendarize-as com apoio do quadro no final do documento, e envie o documento para o Sistema Participativo de Garantia (spg@demeterportugal.pt)



1. A Quinta como Organismo Vivo e a Individualidade da Quinta

Princípio Geral: A agricultura é uma colaboração entre os seres humanos e a natureza. Ao compreender a quinta ou unidade agrícola como um organismo vivo, o agricultor tem uma estrela-guia para a desenvolver a de forma equilibrada, harmoniosa e auto-suficiente. Como cada quinta é única, o agricultor também trabalha com a individualidade da quinta, com a sabedoria do local, tanto cultural como natural.



Sub-princípios

- O objectivo da agricultura biodinâmica é criar uma quinta ou unidade agrícola saudável e produtiva, em ligação com a paisagem, cultura e ritmos da natureza.
- Os agricultores escolhem práticas agrícolas, sementes e raças que se adequam e respeitam as condições locais.
- Uma unidade agrícola biodinâmica integra a ecologia na agricultura, trabalhando com a diversidade e biodiversidade dentro da quinta e em ligação à paisagem circundante. O resultado é a resiliência da quinta.
- Os preparados biodinâmicos promovem a saúde, resiliência e sinergia dentro do organismo agrícola.
- Solo, plantas, animais e seres humanos são aspectos vitais do organismo agrícola. A ligação holística e a integração são o objectivo.



Perguntas para auto-reflexão

Situação actual.

1.1 De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Pondere se...

- Há um trabalho consciente para integrar todos os 'órgãos' da quinta com o objectivo de criar um organismo vivo produtivo e saudável?
- Os 'órgãos' do organismo agrícola são saudáveis?
- A quinta está integrada e ligada com a paisagem e a natureza e são reservados pelo menos 10% da área agrícola para apoiar a biodiversidade?
- As áreas de floresta e/ou áreas de elevado valor de conservação são preservadas?
- A quinta é mista, além da produção vegetal há animais ou produção vegetal ao serviço da criação de animais?
- Todos os 'resíduos' de produção animal e vegetal são reutilizados ou reciclados dentro da quinta?
- A utilização de factores de produção externos à quinta é minimizada? (Isto inclui fertilizantes, sementes, material de propagação, alimentos para animais, etc.)
- As sementes são de produção própria?
- É dada prioridade aos recursos renováveis e reutilizáveis da unidade agrícola. Por exemplo, limitando o uso de combustíveis fósseis e/ou obtendo a própria energia (vento/sol)?
- A água utilizada tem origem numa fonte sustentável, livre de contaminação e o seu uso é responsável?
- O processamento dos resíduos é gerido de forma a evitar qualquer impacto negativo no ambiente?
- São aplicados regularmente preparados biodinâmicos em todas as áreas produtivas da quinta?
- Os preparados são feitos na quinta (ou num grupo regional), com plantas ou órgãos da unidade produtiva?
- As pessoas da quinta, proprietários ou contratados, são dedicadas e fazem o seu trabalho com prazer?
-
-

.Futuro

1.2 Que visão ou plano geral tem para o desenvolvimento da quinta?

1.3 Quais são os principais desafios que enfrenta?

1.4 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?



2. Solos vivos

Princípio Geral: O agricultor estrutura o organismo agrícola para regenerar e melhorar a vida e a fertilidade do solo. Um solo vivo, rico em matéria orgânica, é o fundamento da saúde e da produtividade da quinta.



Sub-princípios

- Composto, estrume animal, rotação de culturas e cultivo cuidadoso apoiam a fertilidade, os microrganismos cooperativos e outras formas de vida no solo. O objectivo é incrementar e manter húmus no solo.
- Uma quinta biodinâmica procura a auto-suficiência em fertilidade. Todas as fontes de fertilidade são valiosas, o estrume animal é especial e precisa de ser tratado com cuidados extra.
- Os preparados biodinâmicos são essenciais para apoiar a vida no solo (especificamente o preparado de bosta e os preparados de composto).



Perguntas para auto-reflexão

Situação actual.

2.1. De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Considere ponderar...

- Os fertilizantes actualmente adquiridos podem ser substituídos por matéria orgânica obtida na quinta ou culturas em cobertura ou rotação?
- A quinta é auto-suficiente em termos de fontes de fertilização? É usado principalmente o estrume produzido na quinta ou é fornecido por uma quinta parceira biodinâmica ou biológica com quem existe uma colaboração?
- Existe um balanço positivo de matéria orgânica no solo?
- Na quinta é efectuado composto?
- Os diversos estrumes orgânicos utilizados (estrume dos estábulos, composto, etc.) são tratados com os preparados biodinâmicos?
- As diferentes fontes de fertilidade, como o estrume, são armazenadas cuidadosamente para evitar a perda de nutrientes devido à volatilização e lixiviação?
- Os solos têm uma cobertura vegetal permanente?
- Quando é definido o plano de rotação de culturas a fertilidade do solo é um pilar importante?
- A prática de sideração ou adubo verde e culturas de cobertura (por exemplo nas entre-linhas) está prevista no plano das culturas?
- Outros resíduos de matéria orgânica verde (folhagem, ramos de árvores, etc.) são utilizados?
- A minimização da compactação e erosão do solo, é uma preocupação com medidas previstas?
- Para evitar a degradação do solo (por exemplo salinização e erosão), é prestada atenção às práticas de gestão da água?
-
-

.Futuro

2.2 Como planeia desenvolver o solo para melhorar a fertilidade e a vitalidade da quinta?

2.3 Quais são os principais desafios que enfrenta?

2.4 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?



3. Plantas equilibradas

Princípio Geral: O agricultor estrutura o organismo agrícola de modo a apoiar o desenvolvimento saudável das plantas, equilibrando produtividade e resiliência, para obter alimentos de elevada qualidade para pessoas e animais.



Sub-princípios

- O objectivo é ter solo vivo, para que este possa ser o fundamento para a expressão do potencial natural de cada espécie'.
- As plantas podem crescer na sua forma natural, com o objectivo dum crescimento equilibrado e harmonioso.
- Cultivar plantas diversas que prosperem no organismo agrícola.
- Os agricultores escolhem sementes que foram seleccionadas com métodos que respeitam a planta. Incentiva-se a conservação de sementes e a adaptação local.
- Os preparados biodinâmicos apoiam a resiliência das plantas (preparado de sílica, preparado de bosta e preparados de composto).



Perguntas para auto-reflexão

Situação actual.

3.1. De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Considere ponderar...

- É dada prioridade a medidas preventivas internas que fortalecem a saúde e a resiliência do organismo como um todo antes de se introduzirem substâncias de protecção das plantas vindas do exterior?
- São tomadas medidas para evitar que a deriva de pulverizações e outras contaminações (por exemplo pela água) entrem na unidade, atingindo os solos e as culturas?
- No plano de rotação de culturas e/ou nas culturas de cobertura, são incluídas espécies diversificadas, adaptadas localmente, incluindo plantas melhoradoras do solo, como as leguminosas?
- Para o controlo de infestantes são utilizadas práticas de gestão integrada como a rotação de culturas, culturas específicas ou mulching (manta morta, folhagem, por ex.)?
- Há uma manutenção no sentido de se estimular a biodiversidade de cantos e bordaduras e outras áreas normalmente 'não produtivas'?
- Há preocupação com o cultivo de diferentes tipos de árvores na quinta para vários fins, como a protecção contra o vento, sombra, melhoria da fertilidade do solo, fornecimento de resíduos verdes, ou outras?
- É apoiada activamente a presença na quinta de fauna nativa, aves e insectos, através de várias práticas (por exemplo, fornecimento de abrigo, caixas-ninho, flores em pastagens permanentes, agro-floresta)?
- As sementes e material de propagação são de qualidade Demeter ou biológica?
- Sementes geneticamente modificadas (incluindo novas técnicas genómicas) não são permitidas na quinta?
- Todas as áreas produtivas da quinta são pulverizadas anualmente com preparado de sílica no corno (P501)?
-
-

.Futuro

3.3 Como imagina o desenvolvimento da sua quinta para reforçar a produtividade e a saúde das plantas?

3.4 Quais são os principais desafios que enfrenta?

3.5 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?



4. Respeito pelos animais

Princípio Geral: Os animais têm um papel chave em criar fertilidade que leva à produção de alimentos de elevada qualidade. O agricultor estrutura a quinta como organismo para integrar animais. É responsabilidade humana gerir, alimentar, cuidar e criar animais com respeito.



Sub-princípios

- Os animais são parte integrante do organismo agrícola biodinâmico.
- A criação de animais permite que os animais expressem o seu comportamento natural, os animais são tratados com respeito e visa-se reduzir o *stress* ao longo da vida.
- Os animais são alimentados com produtos da quinta de acordo com a sua natureza. Cuida-se da qualidade e do modo de alimentação e não apenas de administrar a quantidade necessária. Os animais precisam de poder procurar o seu próprio alimento ao ar livre.
- Os agricultores escolhem raças resilientes, dando preferência a animais localmente bem adaptados e adequados ao organismo agrícola. São incentivadas raças tradicionais, locais e de dupla finalidade. A reprodução é feita da forma mais natural possível e a presença de machos reprodutores é incentivada.



Perguntas para auto-reflexão

Situação actual.

4.1 De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Considere ponderar...

- Os alojamentos e o ambiente dos animais são desenhados para que possam expressar os seus comportamentos naturais?
- Os animais têm acesso livre ao seu ambiente natural (sol, chuva e terra como piso) sempre que possível?
- Os animais não são descornados nem mutilados de qualquer outra forma?
- Os animais são criados na quinta?
- A dieta está de acordo com a natureza dos animais e apoia a respectiva vitalidade?
- A maior parte da alimentação dos animais tem origem na quinta?
- Os animais têm acesso ao pasto durante a época de crescimento da pastagem?
- Quando a auto-suficiência em termos de alimentos ou estrume não é possível, há cooperação com outras explorações biodinâmicas ou biológicas?
- A gestão contribui para a saúde e bem-estar dos animais, pelo que o uso de remédios não naturais, incluindo antibióticos, é muito raro?
- Os animais recém-nascidos são amamentados pelas mães?
- São tomadas medidas durante o processo de abate para garantir que os animais não sofram de medo ou *stress*, especialmente durante o transporte e o abate?
-
-

.Futuro

4.2 Quais são os seus planos para desenvolver a criação de animais na quinta?

4.3 Quais são os principais desafios que enfrenta?

4.4 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?



5. O processamento mantém e/ou melhora a qualidade, respeitando o ambiente

Princípio Geral: Tal como na produção, o processamento dos produtos deve garantir a manutenção das características nutritivas e a alta qualidade dos produtos e deve ter um impacto positivo no ambiente.



Sub-princípios

- O processamento é realizado de forma cuidada e mantém, melhora ou desenvolve a qualidade dos produtos Demeter. Isto resulta de uma escolha cuidadosa dos ingredientes e dos métodos de processamento. Alimentos de alta qualidade são repletos de forças e substâncias nutritivas e apoiam a saúde humana.
- A rotulagem Demeter é transparente e autêntica, incluindo todos os ingredientes, aditivos e auxiliares.
- A integridade assegurada pela certificação Demeter é preservada ao longo de toda a cadeia de abastecimento.
- Os produtos Demeter chegam ao cliente com respeito pelo ambiente. Isto inclui organizar o transporte, embalagem e vendas que sejam ecologicamente responsáveis.



Perguntas para auto-reflexão

Situação actual.

5.1 De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Considere ponderar...

- Apenas são usados ingredientes e matérias-primas de qualidade Demeter ou biológica quando há processamento de produtos na quinta?
- Existe uma consciência sobre o efeito que os diferentes métodos de processamento têm na qualidade dos produtos? As escolhas de processamento não prejudicam a natureza e a integridade dos produtos?
- São evitados métodos de processamento que possam ter impacto negativo no ambiente (*por exemplo*, secagem directa pela queima de combustíveis fósseis, fumigação química, etc.)?
- O processamento de "resíduos" é gerido de forma a evitar qualquer impacto negativo no ambiente?
- Há garantia de que não são utilizados organismos geneticamente modificados nas diferentes fases de produção e processamento dos produtos?
- As embalagens e outros materiais são escolhidos cuidadosamente de forma a minimizar o impacto ambiental, incluindo minimizar a quantidade de material, evitar excessos de embalagem e favorecer sistemas reutilizáveis ou recicláveis. Também são evitados materiais que contenham nano-materiais, produtos de origem OGM ou anti-fúngicos.
- Existem testes de qualidade através de observação directa, feedback directo dos clientes ou através de métodos de investigação específicos como cristalização, cromatografia, ou outros?
- É dada preferência a cadeias de abastecimento alimentares curtas e alternativas de transporte sustentável?
- Há um adequado sistema de rastreabilidade e da história dos produtos para que seja transparente?
-
-

.Futuro

5.2 Gostaria de melhorar a qualidade dos seus alimentos e produtos? Como planeia fazê-lo, cuidando também do ambiente natural?

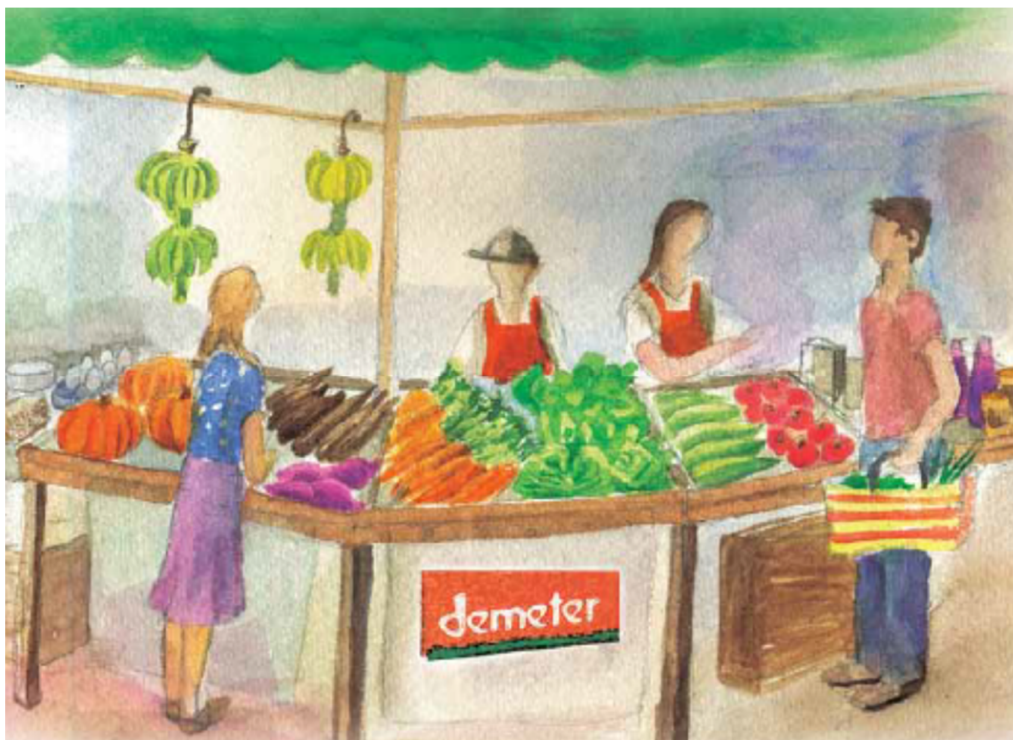
5.3 Quais são os principais desafios que enfrenta?

5.4 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?



6. Cadeias de Abastecimento Solidárias

Princípio Geral: Ao levar os produtos Demeter ao consumidor, as pessoas assumem responsabilidade umas pelas outras.



Sub-princípios

- Os produtos Demeter são produzidos por organizações socialmente responsáveis.
- A rotulagem estabelece uma relação de confiança e transparência entre a unidade de produção, os processadores e os consumidores.
- A Demeter apoia o envolvimento das partes interessadas no trabalho nas cadeias de abastecimento.
- Coopera-se com base nos preços reais de produção e com atenção e conhecimento mútuo de todos os intervenientes de uma cadeia de valor, de modo a que as necessidades de todos possam ser supridas de forma solidária.



Perguntas para auto-reflexão

.Situação actual

6.1 De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Considere ponderar...

- Existe um programa socialmente responsável instalado na quinta, que assegura o bem-estar dos trabalhadores e protege os respectivos interesses?
- As estruturas económicas da quinta consideram o apoio à formação e desenvolvimento dos colaboradores?
- Existem relações próximas com os consumidores, participando em cadeias de abastecimento alimentar curtas, como mercados locais, sistemas participativos, CSAs², lojas agrícolas ou outras?
- Os produtos que compra são obtidos em mercados transparentes e justos?
- A forma de trabalho é próxima e transparente com as principais partes interessadas ao longo de toda a cadeia de valor?
- Os produtos estão a ser vendidos de acordo com o custo de produção e existe uma comunicação transparente sobre este tema com os clientes e outros parceiros?
- Existem ligações fortes com a comunidade local de consumidores, por exemplo, através de garantia participativa ou de uma CSA?
- Há uma opção preferencial por parceiros que partilham valores comuns (fornecedores, bancos, consultores, etc.)?
-
-

.Futuro

6.2 A sua quinta já é economicamente viável e sustentável? Ou que desenvolvimento será necessário para assegurar a viabilidade económica?

6.3. Quais são os principais desafios que enfrenta?

6.4 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?

2 Iniciais de "Community Supported Agriculture" ("Comunidade suporta a agricultura"), sistema de interacção directa entre produtores e consumidores que visa o abastecimento regular das comunidades a um preço justo para todos.



7. Desenvolvimento humano e comunitário

Princípio Geral: As unidades de produção e os processadores biodinâmicos têm sempre em mente o desenvolvimento humano; a integração das pessoas no organismo agrícola e do organismo agrícola na comunidade local são vitais.



Sub-princípios

- O desenvolvimento é fundamental para os seres humanos e para a Terra.
- Se o aspecto social da quinta é pouco saudável, a quinta é pouco saudável.



Perguntas para auto-reflexão

.Situação actual

7.1 De que forma é que este princípio já está presente e implementado na quinta?

Considere ponderar...

- Todos os colaboradores possuem um contrato com direitos claros?
- As pessoas da quinta são dedicadas e fazem o seu trabalho com prazer?
- Os colaboradores possuem igualdade de oportunidades, independentemente da sua origem étnica, religião ou género?
- Aos colaboradores são oferecidas boas condições de trabalho, incluindo, entre outros, habitação confortável, remuneração de acordo com o quadro legal, segurança social e saúde?
- Aos colaboradores são oferecidas diferentes oportunidades de desenvolvimento pessoal (*por exemplo*, formação em biodinâmica, formação profissional, actividades culturais, etc.)?
- Existem ligações à comunidade oferecendo uma variedade de actividades (*por exemplo*, dias de portas abertas, formação e workshops, grupos de elaboração dos preparados, palestras agrícolas, etc.)?
- Há participação em grupos de formação e actividades oferecidas pela associação local de Biodinâmica ou por grupos biodinâmicos?
-
-

.Futuro

7.2 Como gostaria de desenvolver ainda mais as dimensões humana e social da sua quinta, tanto dentro como à sua volta?

7.3 Quais são os principais desafios que enfrenta?

7.4 Quais são as mudanças prioritárias que quer fazer?



Identificação, Respostas e Cronograma

Identificação da Quinta

Nome:

Local:

Morada:

Código postal:

Responsável:

Respostas aos temas das questões indicadas em cada princípio:

.... / ...

Cronograma

Coloque em cada linha um objectivo e a data previsível de início de execução e, quando possível, de cumprimento do objectivo. Este será o Plano de Conversão da Quinta:

Objectivo	Data de início	Data de conclusão

.... / ...
